

Научная статья

УДК 357.135: 94(47).046

Малов Александр Витальевич

кандидат исторических наук

Институт российской истории РАН

Москва, Россия

supilluliuma@yandex.ru; ORCID: 0000-0002-5150-2671

**О ВРЕМЕНИ ПОЯВЛЕНИЯ СЛОВА «ОФИЦЕРЫ» В РОССИИ:
К 390-ЛЕТИЮ ЕГО ПЕРВОГО ЗАФИКСИРОВАННОГО
ПИСЬМЕННО УПОТРЕБЛЕНИЯ В РУССКОМ ЯЗЫКЕ**

Аннотация. Статья посвящена 390-летию самого раннего употребления в русском языке слова «офицеры». Данный факт является архивной находкой автора, которая датирует это наименование «начальных людей» примерно на 70 лет ранее общепризнанного. Данный термин в течение последнего десятилетия XVII в. вдруг начал употребляться в документах параллельно с «начальными людьми» и в первом десятилетии XVIII в. закрепился в русском языке в его современном значении, полностью вытеснив прежний термин. В работе исследуются все обстоятельства первого случая употребления слова «офицеры» в деловой русской письменности в условиях Смоленской войны 1632–1634 гг. с сопутствующей ей большой интервенцией в русский язык значительного числа новых терминов и понятий, которые обозначали как принципиально новые, так и существовавшие ранее явления войны и военной организации.

Ключевые слова: Россия XVII в., войска нового строя, начальные люди, офицеры, Смоленская война, драгуны, наемные шотландцы.

Для цитирования: Малов А. В. О времени появления слова «офицеры» в России: к 390-летию его первого зафиксированного письменного употребления в русском языке // Вестник МГПУ. Серия «Исторические науки». 2024. № 3 (55). С. 25–42.

Original article

UDC 357.135: 94(47).046

Malov Alexander V.

Candidate of Historical Sciences

The Institute of Russian History

of the Russian Academy of Sciences

Moscow, Russia

supilluliuma@yandex.ru; ORCID: 0000-0002-5150-2671

**ABOUT THE TIME WHEN THE WORD “OFFICERS”
APPEARED IN RUSSIA: TO MARK THE 390th ANNIVERSARY
OF ITS FIRST DOCUMENTED WRITTEN USE IN RUSSIAN**

Abstract. The article is devoted to the 390th anniversary of the earliest use of the word “officers” in the Russian language. This fact is an archival find of the author, which dates this name of the commanders (“nachalnyje ludi”) to about 70 years earlier than the generally recognized one. Then, during the last decade of the XVII century, this term suddenly began to be used in documents in parallel with commanders (“nachalnyje ludi”), and in the 1st decade of the XVIII century it became entrenched in the Russian language in its modern meaning, completely displacing the former term. Russian literature explores all the circumstances of this first case of the use of this term in business Russian writing in the conditions of the Smolensk War of 1632–1634, with its accompanying large intervention into the Russian language of a significant number of new terms and concepts that denoted both fundamentally new and previously existing phenomena of war and military organization.

Keywords: Russia of the XVII century, new model army, commanders (nachalnyje ludi), officers, the Smolensk War, dragoons, Scottish mercenaries.

For citation: Malov A. V. About the time when the word “officers” appeared in Russia: to mark the 390th anniversary of its first documented written use in Russian // MCU Journal of Historical Studies. 2024. № 3 (55). P. 25–42.

Введение. Цель настоящей статьи заключается во введении в научный оборот архивной находки автора — первого употребления слова «офицеры» в русском языке, зафиксированного в приказном делопроизводстве эпохи Смоленской войны 1632–1634 гг., тогда как историография первое употребление этой лексемы датирует либо последними годами XVII в., либо даже началом следующего столетия. Работа носит военно-исторический характер и рассматривает в первую очередь условия появления этого слова в деловой письменности в 1634 г., хотя и перекликается с историко-лингвистическими исследованиями. Лингвистические исследования в области военной лексики XVII в., к сожалению, недостаточно внимательно отслеживают бурно развивающуюся за последние 20–30 лет историографию военной

истории России XVII в., что приводит к досадным историческим неточностям, а то и к прямым ошибкам фактологического характера.

Ход и результаты исследования. Начать представляется целесообразным со справочной литературы: в «Материалах для словаря...» И. И. Срезневского лексема «офицер» не упоминается¹. Подготовленный ВНИИДАД справочник датировал первое употребление лексемы «офицер» 1698 г. в Уставе Адама Адамовича Вейде². Однако в так называемом Уставе Вейде лексема «офицеры» не упоминается ни разу³, зато лексема «начальные люди» в значении «офицеры» (в том числе «высокие начальные люди», «вышние начальные люди») и «унтер-офицеры» («нижние/нижние начальные люди») встречается 18 раз⁴.

Словарь русского языка XI–XVII вв. указывает первое употребление лексемы «офицер» («офицер») в 1696 г. в отписке смоленского воеводы в Посольский приказ⁵. Воевода стольник кн. Борис Федорович Долгоруков сообщал в Москву о проезде через Смоленск для поступления на русскую службу офицеров курфюрста бранденбургского и австрийского императора⁶.

Словарь русского языка XVIII в. указывает лексему в формах «офицер» под 1696 г. и «оффицер» под 1700 г.⁷ Однако при этом составители словаря цитируют источники с отсылками, хронологически начиная с «Лексикона вокабулам новым по алфавиту» (ок. 1715): «Оффицер — начальный человек»⁸.

При написании первой работы, посвященной истории офицерского корпуса в России, А. З. Мышлаевский, идентифицировав начальных людей войск нового строя в России XVII в. как офицеров, вовсе не задался вопросом о появлении в русской армии «офицеров» как лексемы и термина⁹. Также термин и понятие «офицеры» выпало и из исследования Ф. П. Сорокалетова, который активно использовал это слово для характеристики различных офицерских чинов, вероятно

¹ Срезневский И. И. Материалы для словаря древнерусского языка по письменным источникам. Т. 2. Л–П. СПб., 1902. Стб. 835.

² Офицер / Е. В. Раменский // Государственность России: словарь-справочник / Всерос. науч.-исслед. ин-т документовед. и архив. дела. Кн. 5: Должности, чины, звания, титулы и церковные саны России: конец XV в. – февраль 1917 г.: в 2 ч. М., 2005. Ч. 2: М–Я. С. 131–132.

³ Воинский устав, составленный и посвященный Петру Великому генералом Вейде, в 1698 году. СПб., 1841.

⁴ Там же. С. 6–7, 16–17, 36–37, 38–39, 42–43, 158–159, 160–163, 178–179, 184–185.

⁵ Словарь русского языка XI–XVII вв. Вып. 14. (Отрава – Персона). М., 1988. С. 80.

⁶ 1696 г., мая 6. Отписка царю смоленского воеводы стольника кн. Долгорукаго о приезде в Смоленск и отпуске в Москву бранденбургских инженеров и огнестрельных мастеров с дачею им на дорогу денег, съестных припасов, подвод и провожатых // Дополнения к актам историческим, собранные и изданные Археографическою комиссиею. Т. 12. СПб., 1872. № 5. XXV. С. 45–46.

⁷ Словарь русского языка XVIII века. Вып. 18 (Открытие – Пъна). СПб., 2011. С. 141–142.

⁸ Лексикон вокабулам новым по алфавиту [Нач. XVIII в.] // Сборник Отделения русского языка и словесности имп. Академии наук. СПб., 1910. Т. 88. № 2. С. 363–382.

⁹ Мышлаевский А. З. Офицерский вопрос в XVII в. (Очерк из истории военного дела в России). СПб., 1899.

отнеся саму лексему русского языка к следующему XVIII в.¹⁰ Равно и другие исследования офицерского корпуса России XVII в. вопрос о появлении лексики «офицеры» и о вытеснении ею прежней лексики «начальные люди», а также превращения лексики в термин не рассматривали¹¹.

К истории появления и складывания в России офицерского корпуса само слово «офицеры» имеет опосредованное отношение. Начало процессу формирования офицерского корпуса положили преобразования первой половины 1630-х гг., когда впервые в составе вооруженных сил Российского государства появилось «правильное войско» — полки, «скадроны» («шквадроны») и роты солдатского, рейтарского, драгунского, гусарского и копейного строя, — которое в историографии получило название войск или полков иноземного, или нового, строя¹². Появление в составе вооруженных сил вообще, и в первую очередь в составе полевой армии (в воеводских полках) вначале отдельных воинских частей и подразделений, принципиально новых для России войск, а во второй половине столетия и превращение воинских соединений нового строя в основу военной организации полевой армии, привели к формированию постоянного офицерского корпуса с закрепленными за командирами чинами¹³. Все эти новые воинские подразделения и соединения отличались

¹⁰ *Сороколетов Ф. П.* История военной лексики в русском языке, XI–XVII вв. Л., 1970.

¹¹ См. например: Перевод с «галансково» письма, что подал боярину Илье Даниловичу Милославскому райтарсково строю полковник Исак фан Буковен, как всяких чинов урядников воспросить про ратное ученье, что всякому уряднику в ратном строе подобает ведать. И против тех воспросов – ответ / подгот. к публ., коммент. А. В. Малов // Российский архив. История отечества в свидетельствах и документах XVIII–XIX вв. Т. VI. М., 1995. С. 7–9; *Рогожин А. А.* Рейтары полка И. Фанбуковена. Создание в середине XVII века русских воинских формирований и подготовка для них командирских кадров // Военно-исторический журнал. 2012. № 9. С. 21–25; *Курбатов О. А.* «Начальные люди рейтарского строя в 1653–1658 гг.: Опыт просопографического анализа выпускников первого в России строевого офицерского училища» (по материалам РГАДА) // Русь, Россия: Средневековье и Новое время. Вып. 5: Пятые чтения памяти академика РАН Л. В. Милова: материалы к международной научной конференции. Москва, 9–10 ноября 2017 г. М., 2017. С. 608–614. (Труды исторического факультета МГУ: Вып. 104. Сер. II. Исторические исследования: 57); *Гребенкин А. Н.* Подготовка русского офицерского корпуса в строевых частях во второй половине XVII – первой половине XVIII века // Вестник Волгоградского университета. Серия 4: История. Регионоведение. Международные отношения. 2017. Т. 22. № 4. С. 120–129.

¹² *Сташевский Е. Д.* Смоленская война 1632–34. Организация и состояние московской армии. Киев, 1919. С. 7–149; *Чернов А. В.* Строительство вооруженных сил русского государства в XVII веке (до Петра I): дис. ... д-ра ист. наук. М., 1949. Л. 284–339, 1576–1603; *Его же.* Вооруженные силы Русского государства в XV–XVII вв. (С образования централизованного государства до военных реформ при Петре I). Краткий очерк. М., 1954. С. 219–223; *Его же.* Вооруженные силы // Очерки истории СССР. Период феодализма. XVII в. п. 8. М., 1955. С. 439–456.

¹³ Перевод с галансково письма... С. 7–9; *Малов А. В.* Русско-шведская война 1656–1658 гг. и военное строительство в России. // Россия и Швеция в средневековье и новое время: архивное и музейное наследие. Доклады и сообщения участников международной научной конференции, приуроченной к работе в Государственном историческом музее выставки «Орел и лев. Россия и Швеция в XVII веке» 15–17 мая 2001 г. М., 2002. С. 126–149;

от традиционных для России строев принципиально более развитой командной структурой. Бурно формировавшаяся на полях европейских сражений линейная тактика породила эту новую, стройную и строгую систему чинов, которая в общих своих чертах лежит в основе всех современных армий мира. В этой вполне сложившейся в Западной Европе новой армейской структуре каждый чин имел точное определение и функционал, закрепленные в воинских уставах, самыми популярными из которых стали военно-теоретические труды Иоганна Якоби фон Валльгаузена¹⁴, переведенные на все основные европейские языки, включая русский¹⁵, которые в немалой степени способствовали кодификации номенклатуры чинов и превращению лексем, их обозначающих, в военно-чиновную терминологию. Однако, говоря о закреплении этой новой структуры воинскими уставами, необходимо учитывать, что почти до начала XVIII в. ни в одной европейской стране эти уставы не приобрели характер нормативно-правовых актов, а функционировали на уровне военных трактатов и авторитетных справочников. Для Русской армии таковым уставом в современном смысле этого слова станет лишь Устав 1716 г.

На лексическом уровне, на уровне приказного и полкового делопроизводства формирование и адаптирование к российским реалиям новой военной структуры привело к появлению множества новых слов, обозначавших чины новой войсковой структуры. Этот процесс сопровождался, во-первых, «сверстыванием» уже известных и новых для московского общества и российского приказного аппарата чинов. Во-вторых, интервенцией в русский язык большого количества новых, доселе не употреблявшихся или даже неизвестных русским людям слов. Наконец, в-третьих, при «сверстывании» импортных наименований новых чинов оказался запущен процесс своеобразной мобилизации русского языка приказными людьми, выразившейся в сужении смысловой нагрузки и повышении кодификации традиционных слов русского языка, которые ранее имели более широкое и расплывчатое значение, не обозначая до того конкретного чина или определенной номенклатуры чинов. Этот процесс «мобилизации» языка мы наблюдаем в отношении наименования старших, средних и младших командиров новых войск начальными людьми и урядниками,

Его же. Московские выборные полки солдатского строя в начальный период своей истории. 1656–1671 гг. М., 2006. С. 101–105, 119–195, 515–518; *Его же.* Конница нового строя в русской армии в 1630–1680-е годы // Отечественная история. 2006. № 1. С. 118–131; *Его же.* Командиры частей нового строя в 1628–1636 гг. (от подготовки к Смоленской войне до роспуска частей нового строя после ее окончания) // Археографический ежегодник за 2009–2010 гг. М., 2013. С. 126–143; *Его же.* Основные проблемы строительства Вооруженных сил России. 1613–1689 гг. М., 2022. С. 69–146, 152–181, 220–225; *Его же.* Первые, элитные, московские // Воронцово поле. 2022. № 4. С. 36–39.

¹⁴ В первую очередь его пехотный устав: [Wallhausen] Johann Jacobi von Wallhausen. Kriegskunst zu Fuß, zu hochnöthigstem Nutzen und Besten nicht allein allen ankommenden Soldaten, sondern auch in Abrichtung eines gemeinen Landvolcks und Ausschuß in Fürtstenthüern und Stätte, erschienen 1615 in Oppenheim. 154 с. 36 л. ил.

¹⁵ Учение и хитрость ратного строения пехотных людей. М., 1647.

людьми урядничьего чина, приказными людьми меньшего чина. Результаты наших штудий в отношении начальных людей и урядников уже публиковались¹⁶, и здесь подробно на них останавливаться не будем. Отметим лишь, что делопроизводство Иноземского, Рейтарского, Разрядного и некоторых других приказов, а также полковое делопроизводство как частей нового строя, так и воеводских разрядных шатров привело к появлению новой смысловой нагрузки для этих понятий: с 1630-х гг. в отношении войск нового строя слова «начальные люди» стали определять офицерские чины, а «урядники» — унтер-офицерские. Но для нас важно, что этот понятийно-терминологический аппарат продолжал употребляться и в прежнем расширительном значении.

Помимо новой военной организации с массой служилых и наемных иноземцев важнейшим источником появления в России новых слов и понятий стала европейская пресса, а вернее, ее переводные дайджесты для правительства — «Вести-Куранты», сохранившиеся с 1600 г., хотя и не за все годы¹⁷. Публикация первых томов, к сожалению, не сопровождалась исследованием соотношения с иноязычными оригиналами, ни их публикацией, поэтому мы можем зафиксировать лишь отсутствие в «Вестях-Курантах» за 1600–1648 гг. слова «офицеры»¹⁸, хотя в иноязычных оригиналах оно должно было употребляться. Ситуацию позволяют прояснить издания «Вестей-Курантов» за 1656–1672 гг., которые сопровождалось названными исследованиями и публикациями иноязычных оригиналов¹⁹.

¹⁶ Начальные люди / А. В. Малов // Государственность России: словарь-справочник / Всерос. науч.-исслед. ин-т документовед. и архив. дела. М., 1996. Кн. 5: Должности, чины, звания, титулы и церковные саны России: конец XV в. – февраль 1917 г.: в 2 т. М., 2005. Ч. 2: М–Я: С. 78–79; Урядники. 1, 2 / А. В. Малов // Там же: С. 422–424; Приказные люди меньшего чина. 1 / А. В. Малов // Там же: С. 245–246; Малов А. В. Командный состав частей солдатского, рейтарского, драгунского и гусарского строя от появления их в России до роспуска после окончания Смоленской войны: иерархия и номенклатура чинов. 1628–1636 гг. // Три даты трагического пятидесятилетия Европы (1598–1618–1648): Россия и Запад в годы Смуты, религиозных конфликтов и Тридцатилетней войны (Three dates of the tragic fifty years of Europe (1598–1618–1648): Russia and the West during the time of troubles, religious, conflicts, and the Thirty Years War) / отв. ред. В. Д. Назаров, П. Ю. Уваров. М., 2018. С. 221–238.

¹⁷ Благодарю Степана Михайловича Шамина за указание на этот ценный для темы нашего исследования документальный комплекс с выявленными оригинальными текстами европейской прессы, послужившей источником русских «Вестей-Курантов».

¹⁸ Вести-Куранты. 1600–1639 гг. / изд. подгот. Н. И. Тарабасова, В. Г. Демьянов, А. И. Сумкина; под ред. С. И. Котова. М., 1972; Вести-Куранты. 1642–1644 гг. / изд. подгот. Н. И. Тарабасова, В. Г. Демьянов, А. И. Сумкина; под ред. С. И. Котова. М., 1980; Вести-Куранты. 1645–1646, 1648 гг. / изд. подгот. Н. И. Тарабасова, В. Г. Демьянов; под ред. С. И. Котова. М., 1972.

¹⁹ Вести-Куранты. 1656 г., 1660–1662 гг., 1664–1670 гг. Ч. 1. Русские тексты / изд. подгот. В. Г. Демьянов, И. А. Корнилаева, Е. А. Подшивалова, С. М. Шамин; под ред. А. М. Молдована и Ингрид Майер. М., 2009; Ч. 2. Иностранные оригиналы к русским текстам / изд. подгот. Ингрид Майер. М., 2008; Вести-Куранты. 1671–1672 гг. / подгот. текстов, исследования, комментарии, указатели И. Майер, С. М. Шамина, А. В. Кузнецовой, И. А. Корнилаевой и В. Б. Крысько при участии Е. В. Амановой; под ред. В. Б. Крысько и Ингрид Майер. М., 2017.

Издания «Вестей-Курантов» за 1656–1672 гг. позволяют проследить, что и в европейской прессе за эти годы лексема *officirer, officier, officiers, officiren, officirern* (в текстах на латыни — *officialis*) еще не кодифицировалась в чисто воинский термин, а употреблялась не только в современном значении «армейские командиры среднего звена». В немецкой и голландской прессе эта лексема встречается и в более расширительном изначальном значении, являясь почти полной калькой русского словосочетания «начальные люди», за исключением еще изредка встречающегося смыслового значения «слуги», которого в словосочетании «начальные люди» не было. Таким образом, переводчики Посольского приказа чаще всего переводили эту лексему как «начальные люди», но еще чаще опускали при переводе упоминания офицеров²⁰.

Примечательно, что в польской историографии нет специального исследования о дате появления аналогичной лексемы в Войске Польском, но самые ранние упоминания польские коллеги в латинской форме *officialis* фиксируют с начала XVII в. и первоначально исключительно в отношении офицеров наемных полков, а следом и польских полков иноземного строя (*zaciąg cudzoziemskiego*); а примерно с 1640-х гг. также и в отношении казачьей старшины Войска Запорожского²¹.

Названный выше 1696 г. надо признать датой первого упоминания лексемы «офицеры» в русском языке из всех введенных до сих пор в научный оборот источников. С 1630-х гг. лексема «начальные люди» надежно удерживала свои позиции, угрожая превратиться в кодифицированный термин. Неизменно начальными людьми именуются офицеры в смотренных списках московских выборных солдатских полков 1692 и 1695/96 гг. и окладной книге 206 (1697/98) г.²²

П. О. Бобровский в приложениях к его «Истории Преображенского полка» собрал документы о начале петровской гвардии: документы в приложении к первому тому с упоминанием офицеров под лексемой «начальные люди» заканчиваются 1700 г. и ни одного случая употребления слова «офицеры» ему найти не удалось²³. В приложении ко второму тому той же «Истории» первое упоминание офицеров под одноименной лексемой датируется Бобровским 1700-ми гг.²⁴ Однако

²⁰ Вести-Куранты. 1656 г., 1660–1662 гг., 1664–1670 гг. Ч. 2. Иностранные оригиналы к русским текстам / изд. подгот. Ингрид Майер. М., 2008. 1656 г.: С. 247, 248, 251; 1660 г.: С. 454; 1665 г.: С. 279, 283, 360, 465, 469, 479; 1669 г.: С. 371, 379, 383, 601; 1670 г.: С. 415, 623.

²¹ Сообщено в личной беседе доктором Пшемиславом Гавроном.

²² Смотренный список начальных людей московских выборных полков солдатского строя 1692 года / подгот. к публ. А. В. Малов // Единорогъ: материалы по военной истории Восточной Европы эпохи Средних веков и Раннего Нового времени. Вып. 2. М., 2011. С. 433–490; Российский государственный военно-исторический архив (РГВИА). Ф. 2. ВУА. Оп. 12. Св. 43. Д. 43. Л. I–IX, 1–86 об.; Д. 44. Л. I, 1–141.

²³ История лейб-гвардии Преображенского полка. Приложения к I-му тому: собрание выписок из официальных документов для истории потешных и устроенного из них Преображенского полка солдатского строя / сост. П. О. Бобровский. СПб., 1900. (1672–1701 гг.). С. 245, 247, 250.

²⁴ История лейб-гвардии Преображенского полка. Приложения ко II-му тому / сост. П. О. Бобровский. СПб., 1904. (1700–1743). С. 9–10.

по описываемым в опубликованной реляции событиям «партикулярного» морского боя этот документ датируется 1706 г., когда четырехпушечный военный бот *Easperm* с командой в 103 матроса и 5 офицеров был взят командой гвардейского сержанта Михаила Ивановича Щепотьева из 5 бомбардиров и 45 grenадеров с капитаном Бахтеяровым в ночь на 12 ноября 1706 г. на рыбацких лодках под Выборгом.

Утраты полковых архивов в ходе несчастливого Прутского похода 1711 г. пока не позволили проследить по годам смену лексем в наименовании офицеров Русской армии. Когда же к концу Северной войны полки составляли свои «офицерские сказки», то лексема «афицеры» не только прочно утвердилась в армии, но и действительно была кодифицирована в качестве официального термина нормативно-правовым актом — первым русским воинским Уставом 1716 г.²⁵

И хотя кодифицирование слова «офицеры» произошло уже в XVIII в., история появления этой лексемы не только в России, но и в русском языке, в деловой письменности оказалась куда древнее, чем 1696 г., и связана она с временами тяжелой и неудачной для России Смоленской войны 1632–1634 гг. Начиная со Смоленской войны, представление о профессиональном воине в России отныне не совпадает с принадлежностью к той или иной сословной группе служилых людей. Тогда в Европе были наняты несколько полков профессиональной европейской пехоты и приглашено на русскую службу большое количество иноземных начальных людей для обучения русских солдат. Формирование первых двух русских полков иноземного строя было начато в апреле 1630 г., а к августу 1632 г. русское правительство имело уже четыре полностью укомплектованных и обученных солдатских полка, выступивших под Смоленск с армией М. Б. Шеина. В Москве полным ходом шло комплектование и обучение еще двух солдатских полков. В том же году началось комплектование рейтарского полка Шарля Самуила де Эберга, который принял активное участие в боях под Смоленском. Неудачи под Смоленском и приход туда армии короля Владислава IV поставили поредевшие русские войска на грань катастрофы: время для отхода и прорыва армии М. Б. Шеина было упущено. Посланный ему на помощь отряд кн. В. П. Ахамашукова-Черкасского и Е. Мышецкого смог пройти лишь до сожженного польской конницей Дорогобужа, где он сам оказался в блокаде. 28 сентября 1633 г. царский указ объявил о формировании в Можайске деблокирующей армии для помощи в эвакуации из-под Смоленска армии М. Б. Шеина и прикрытия столицы в случае неблагоприятного течения войны. Однако сбор войск шел крайне медленно и тяжело; правительство буквально выскребало по всей стране всех служилых, кого можно было мобилизовать в полевую армию. Назначенные воеводами новой армии князя Д. М. Черкасский

²⁵ Мы проследили это по сказкам тех же бывших выборных полков — Лефортовского (26.03.1720) и Бутырского (10.07.1720): РГВИА. Ф. 490. Офицерские сказки. Оп. 2. Д. 37. Лефортовский полк. Л. 1–119; Д. 32. Бутырский полк. Л. 1–85. — по заверителю от 27.09.1907, нумерация перебита.

и Д. М. Пожарский смогли прибыть в пункт сбора только к 10 декабря, но войск в их распоряжении еще не было.

С этой армией связано и формирование первого в России драгунского полка Александра Гордона, которое началось еще в мае 1633-го, но затянулось до января 1634 г.²⁶ Получив 13 января из Конюшенного приказа казенных лошадей, 17-го числа полк смог, наконец, выступить из Москвы и 23 января прибыл под Можайск в распоряжение воевод. С прибытием в Можайск драгунского полка он становится главной ударной силой армии князей Черкасского и Пожарского. Несмотря на затянувшийся процесс формирования, обеспечение полка шанцевым инструментом продолжалось уже под Можайском. Однако главной проблемой оказалась не недостача шанцевого инструмента для возведения укрепленного лагеря и провизии для людей, а нехватка и дороговизна фуража, с чем полк столкнулся еще по дороге из Москвы. По прибытии под Можайск ситуация с фуражом оказалась катастрофической, что грозило массовым падежом казенных лошадей. Не найдя решения на месте со своими непосредственными командирами, на третий день по прибытии полковник Александр Гордон диктует, вероятно, полковому писарю, свое личное отчаянное послание главе Боярской думы, а также судье Панского (Иноземского) и Стрелецкого приказов боярину князю Ивану Борисовичу Черкасскому (см. приложение к статье).

Главный вопрос письма о лошадях — о чем полковник бьет челом от имени всего полка: либо срочно нужно решить проблему фуража в Можайске, либо полковник предлагает могущественному аристократу, который и должен был утверждать проект первого драгунского полка, два варианта решения проблемы, если с фуражом в Можайске проблема окажется нерешаемой. Полковник предложил либо отослать всех казенных верховых лошадей в царские вотчины на прокорм, «докаместа трава в поле будет», пока не начался падеж, а полк будет «служить пехотою» по-солдатски, либо отдать распоряжение выдвинуться на подконтрольную противнику территорию, а его полк «и себя и своих лошадей там прокормить умели б».

После подробного описания основной проблемы полковник уже от своего имени просит прислать к нему в полк отставших в Москве по болезни драгун, а также задержавшихся в столице по разным причинам **«офисиров моего полку»**, что полковой подьячий написал, нимало не смущаясь, без перевода в «начальные люди». Наконец, после полковых дел Гордон переходит к личной протекции о его соотечественнике и подполковнике его полка Роберте Гоме (Гам, Гим, Хим): о пожаловании его в полковники рейтарского полка, который, видимо, намечалось сформировать, пока обе сражающиеся стороны не вышли на уровень мирных переговоров.

²⁶ Малов А. В. Первые сведения о драгунах в России и появление драгун в русской армии XVII в. // Российское государство в XVI – начале XVIII века: сборник статей к 70-летию Андрея Павловича Павлова / сост. А. И. Раздорский; науч. ред. Д. В. Лисейцев, П. В. Седов. СПб.; М., 2022. С. 295–316.

По письму полковника Разрядный приказ уже 30 января послал грамоту от 28 января с жильцом Иваном Загряжским к стоящим под Можайском боярам и воеводам, князьям Дмитрию Черкасскому и Дмитрию Пожарскому с распоряжением провести следствие по факту спекулятивных цен на сено на предмет преступных действий можайского воеводы, князя Петра Андреевича Волконского. Если подтвердится вина князя Волконского: «а князь Петр Волконской то сено для своей корысти покупал дорогою ценою, и сам теми нашими денгами корыстовался, а сена в то время купили тое цены дешевле, и вы б, сметя против цены, досталные денги на князе Петре Волконском велел доправить, а то купленное сено велели драгуном продавати, и велели у драгунов денги имати за воз по 10 алтын; а то драгуном велеть приказать накрепко, чтоб они к лошадем и к сену береженье держали великое, чтоб сену истери никакие не было»²⁷. Однако в феврале проблема фуража вновь обострилась и воеводы вместе с полковником начали отсылать драгунских лошадей к Москве, задержав лишь небольшое число для драгунской «посылки» на противника в ходе малой войны в уездах, но и тех лошадей после «посылки» указали прислать к Москве²⁸.

О личности полковника А. Гордона (как и о его подполковнике) мы уже писали²⁹, и здесь останавливаться не будем, а вот на адресате письма с «официрами» драгунского полка — боярине князе Иване Борисовиче Черкасском, бывшем судьей Иноземного приказа с 1622 по 1642 г.³⁰, — стоит остановиться чуть подробнее. До сих пор не исследована его роль в процессе организации новых для России воинских «строев» Иноземного приказа³¹ и управления ими.

²⁷ Российский государственный архив древних актов (РГАДА). Ф. 210. Разрядный приказ. Оп. 12. Столбцы Белгородского стола. № 48. Л. 268–273.

²⁸ Там же. Л. 445–452.

²⁹ Малов А. В. Командиры частей нового строя... С. 126–143; *Его же*. Первые сведения о драгунах... С. 295–316.

³⁰ *Богоявленский С. К.* Московский приказной аппарат и делопроизводство XVI–XVII веков / отв. ред. и авт. предисл. С. О. Шмидт; сост., авт. вступит. ст., коммент., подгот. А. В. Топычканов. М., 2006. С. 71–72; *Павлов А. П.* Государев двор и политическая борьба при Борисе Годунове (1584–1605 гг.). СПб., 1992. С. 70, 82, 269; [Павлов А. П.] Государев двор в первой половине XVII в. // Правящая элита Русского государства IX – начала XVIII в.: очерки истории / отв. ред. А. П. Павлов. СПб., 2006. С. 308–372; *Лисейцев Д. В.* Приказная система Московского государства в эпоху Смуты. М.; Тула, 2009. С. 350, 623, 624, 677, 683; *Poe Marshall T.* The Russian elite in the seventeenth century = Российская элита в 17-м веке / Marshall T. Poe; with Ol'ga Kosheleva [et al.]. Vol. 1: The consular and ceremonial ranks of the Russian "Sovereign's court" 1613–1713 = Думные и церемониальные чины Государева двора 1613–1713 гг. Helsinki, cop. 2004. С. 84–137. На его печати с инициалами в картуше, подражающем европейским геральдическим щитам, была вырезана барочная фигура идущего влево огнедышащего льва с луком в лапе и повернутой по-итальянски в анфас мордой (*Эскин Ю. М.* Печати членов Боярской Думы в 1633 году: К истории русской «предгеральдики» // *Russia mediaevalis*. Т. X, 1. München, 2003. P. 205–223.

³¹ Об Иноземном приказе и его приказных людях в 1-й трети XVII в. см.: *Богоявленский С. К.* Указ. соч. С. 301; *Лисейцев Д. В.* Панский (Иноземский) приказ в конце XVI – начале XVII столетий // *Иноземцы в России в XV–XVII веках*. М., 2006. С. 59–69; *Его же*. Приказная система

Князь И. Б. Черкасский при царе Борисе Федоровиче вместе с родителями был репрессирован по делу Романовых как их близкий родственник и в 1602 г. жил в ссылке в с. Клины Юрьевского уезда (уже после возвращения из Сибири и Нижнего Новгорода) вместе с Романовыми (его отец Борис Канбулатович (Кайбулатович) так и умер в ссылке на Белоозере). Согласно «Повести о земском соборе 1613 г.» он был пятым в аристократическом списке кандидатур на русский престол. Новоизбранный на царство Михаил Романов приходился Ивану Борисовичу двоюродным братом по матери. В день своего венчания 11 мая 1613 г. в Золотой подписной палате еще до таинства помазания на царство в Успенском соборе царь пожаловал князя И. Б. Черкасского вместе с князем Д. М. Пожарским из стольников в бояре. Вместе с Салтыковыми князь Иван Борисович вошел в ближний круг юного царя. Во второй половине того же года овдовевший боярин Федор Иванович Шереметев «понял» в жены родную сестру Ивана Борисовича, княжну Ирину. Летом 1617 г. руководил князь Черкасский пересмотром жалованных тарханских грамот, а в критическое для династии время августа – сентября 1618 г. вместе с боярином князем Даниилом Ивановичем Мезецким (глава посольства на русско-шведских переговорах в Столбово в 1617 г.) возглавили Сыскной приказ, «в котором бьют челом на сильных людей». При подходе армии королевича Владислава к Москве возглавил сбор войск в Ярославле для помощи осажденной Москве. Из Ярославля его сотни громили польско-литовские и запорожские «загоны» в Ярославском и Устюжском уездах. В начале июня 1619 г. встречал в Вязьме возвращавшегося из польского плена митрополита Филарета. Вскоре после избрания последнего на патриаршество князь И. Б. Черкасский к ноябрю 1620 г. ненадолго (по 1621 г.) принимает судейство в одном из важнейших приказов — Поместном. По местническому счету лишь князь Федор Иванович Мстиславский стоял выше его. С 1621 г. и почти бессменно до самой своей смерти Иван Борисович удостоился чести стричь государя, а также возглавил приказ Большой казны. В мае 1622 г. взял в жены дочь получившего окольность при царе Борисе Федоровиче Василия Петровича Морозова-Поплевина, близкого родственника Салтыковых и великой старицы Марфы Ивановны, Евдокию (Авдотью); а в ноябре того же года на ее сестре Марфе женился вернувшийся из Речи Посполитой и обласканный новой династией князь Иван Иванович Шуйский. В 1623 г. вместе с боярином Иваном Никитичем Романовым и Федором Ивановичем Шереметевым возглавлял следственную комиссию по делу несчастливой царской невесты Марии (Анастасии) Ивановны Хлоповой. После опалы Салтыковых князь И. Б. Черкасский становится первым лицом в правительстве, приняв на свои плечи, помимо Приказа Большой казны, с 1622 г. судейство в Стрелецком и Панском

Московского государства в эпоху Смуты. М.; Тула, 2009. С. 674; Рыбалко Н. В. Российская приказная бюрократия в Смутное время. М., 2011. С. 226; Лисейцев Д. В., Рогожин Н. М., Эскин Ю. М. Приказы Московского государства XVI–XVII вв.: словарь-справочник. М.; СПб., 2015. С. 69.

(Иноземском), а с 1623 г. и в Аптекарском приказах. Именно князя Ивана Борисовича автор голландского донесения 1624 г. называет «главой всего военного совета». Весной и осенью 1626 г. он вместе с боярами князьями Д. И. Мезецким и М. Б. Шеиным вел переговоры со шведскими послами. В 1631 г. возглавлял тайные переговоры («мимо» Посольского приказа) с Якобом Русселем о русско-шведском военно-политическом союзе и войне с Речью Посполитой. В июне 1638 г. царь списывался с князем И. Б. Черкасским, стоявшим с апреля по сентябрь с полками в Туле, по поводу возвращения из Речи Посполитой русского посольства, прислав воеводе даже копию статейного списка окольного С. М. Проестева и дьяка Г. Леонтьева. Под его непосредственным руководством проводилось укрепление южных границ с возведением новых городов и оборонительных черт. Умер князь Иван Борисович где-то в марте 1642 г.³², немного не дотянув до Земского собора, решившего вопрос об «очищении» захваченного донскими казаками Азова и увеличении численности поселенных на окраинах страны солдат и драгун. Трудно переоценить вклад в преобразование и укрепление вооруженных сил России князя И. Б. Черкасского, пользовавшегося исключительным доверием царя и его матери — великой инокини Марфы Ивановны.

Заключение. Появление в письме к могущественному аристократу первого зафиксированного письменно в русском языке употребления лексемы «офицеры» («офисеры»), скорее всего, следует отнести к случайности в условиях критической ситуации. Но эта случайность вовсе не исключает предположения, что написанное слово знатному и влиятельному боярину князю Ивану Борисовичу как главе Иноземного приказа было знакомо и перевода не требовало.

Литература

1. Гребенкин А. Н. Подготовка русского офицерского корпуса в строевых частях во второй половине XVII – первой половине XVIII века // Вестник Волгоградского университета. Серия 4. История. Регионоведение. Международные отношения. 2017. Т. 22. № 4. С. 120–129. DOI: 10.15688/jvolsu4.2017.4.11
2. Курбатов О. А. «Начальные люди рейтарского строя в 1653–1658 гг.: Опыт просопографического анализа выпускников первого в России строевого офицерского училища» (по материалам РГАДА) // Русь, Россия: Средневековье и Новое время. Вып. 5: Пятые чтения памяти академика РАН Л. В. Милова. Материалы к международной научной конференции. Москва, 9–10 ноября 2017 г. М.: МГУ, 2017. С. 608–614.
3. Лисейцев Д. В. Панский (Иноземский) приказ в конце XVI – начале XVII столетий // Иноземцы в России в XV–XVII веках. М.: Древлехранилище, 2006. С. 59–69.

³² Наиболее полные и подробные сведения о нем см. в новой монографии: Павлов А. П. Думные и комнатные люди царя Михаила Романова: просопографическое исследование: в 2 т. (Studiorum slavlicorum orbis; вып. 15). СПб., 2018. Т. 1. С. 43, 63, 69, 145–146, 172–173, 189–190, 200, 235–236, 244, 252, 255, 264, 267–268, 277–278, 287–294, 303, 308, 371–372, 391, 454, 461–462, 474, 479–482, 486–487, 501–502, 516, 537, 582, 617, 621, 658–659, 701, 735–736, 754–755, 763, 768; Т. 2. С. 52, 206–212, 254, 256, 257, 262, 418, 431.

4. Лисейцев Д. В. Приказная система Московского государства в эпоху Смуты. М.; Тула: Гриф и К, 2009. 792 с.
5. Малов А. В. Командиры частей нового строя в 1628–1636 гг. (от подготовки к Смоленской войне до роспуска частей нового строя после ее окончания) // Археологический ежегодник за 2009–2010 гг. М.: Наука, 2013. С. 126–143.
6. Малов А. В. Командный состав частей солдатского, рейтарского, драгунского и гусарского строя от появления их в России до роспуска после окончания Смоленской войны: иерархия и номенклатура чинов. 1628–1636 гг. // Три даты трагического пятидесятилетия Европы (1598–1618–1648): Россия и Запад в годы Смуты, религиозных конфликтов и Тридцатилетней войны (Three dates of the tragic fifty years of Europe (1598–1618–1648): Russia and the West during the Time of Troubles, religious conflicts, and the Thirty Years War) / отв. ред. В. Д. Назаров, П. Ю. Уваров. М.: ИВИ РАН, 2018. С. 221–238.
7. Малов А. В. Конница нового строя в русской армии в 1630–1680-е годы // Отечественная история. 2006. № 1. С. 118–131.
8. Малов А. В. Московские выборные полки солдатского строя в начальный период своей истории. 1656–1671 гг. М.: Древлехранилище, 2006. 624 с.
9. Малов А. В. Основные проблемы строительства Вооруженных сил России. 1613–1689 гг. М.: Квадрига, 2022. 324 с.
10. Малов А. В. Первые сведения о драгунах в России и появление драгун в русской армии XVII в. // Российское государство в XVI – начале XVIII века: сборник статей к 70-летию Андрея Павловича Павлова / сост. А. И. Раздорский; науч. ред. Д. В. Лисейцев, П. В. Седов. СПб.; М.: Старая Басманная, 2022. С. 295–316.
11. Малов А. В. Первые, элитные, московские // Воронцово поле. 2022. № 4. С. 36–39.
12. Малов А. В. Русско-шведская война 1656–1658 гг. и военное строительство в России // Россия и Швеция в Средневековье и Новое время: архивное и музейное наследие. Доклады и сообщения участников международной научной конференции, приуроченной к работе в Государственном историческом музее выставки «Орел и лев. Россия и Швеция в XVII веке», 15–17 мая 2001 г. М.: ГИМ, 2002. С. 126–149.
13. Павлов А. П. Государев двор и политическая борьба при Борисе Годунове (1584–1605 гг.). СПб.: Наука, 1992. 280 с.
14. Павлов А. П. Думные и комнатные люди царя Михаила Романова: просопографическое исследование: в 2 т. Т. 1. СПб.: Дмитрий Буланин, 2018. 784 с.
15. Правящая элита Русского государства IX – начала XVIII в.: очерки истории / отв. ред. А. П. Павлов. СПб.: Дмитрий Буланин, 2006. 546 с.
16. Рогожин А. А. Рейтары полка И. Фанбуковена. Создание в середине XVII века русских воинских формирований и подготовка для них командирских кадров // Военно-исторический журнал. 2012. № 9. С. 21–25.
17. Рыбалко Н. В. Российская приказная бюрократия в Смутное время. М.: Квадрига; МБА, 2011. 655 с.
18. Сороколетов Ф. П. История военной лексики в русском языке, XI–XVII вв. Л.: Наука, 1970. 383 с.
19. Чернов А. В. Вооруженные силы // Очерки истории СССР. Период феодализма. XVII в. М.: Изд-во Акад. наук СССР, 1955. С. 439–456.
20. Чернов А. В. Вооруженные силы Русского государства в XV–XVII вв.: с образования централизованного государства до военных реформ при Петре I: краткий очерк. М.: Воениздат, 1954. 224 с.

21. Чернов А. В. Строительство вооруженных сил русского государства в XVII веке (до Петра I): дис. ... д-ра ист. наук. М., 1949. 1634 с.
22. Эскин Ю. М. Печати членов Боярской Думы в 1633 году: К истории русской «предгеральдики» // *Russia Mediaevalis*. Т. X, 1. München, 2003. P. 205–223.
23. Poe Marshall T. The Russian elite in the seventeenth century = Российская элита в 17-м веке / Marshall T. Poe; with Ol'ga Kosheleva [et al.]. Vol. 1: The consular and ceremonial ranks of the Russian "Sovereign's court" 1613–1713 = Думные и церемониальные чины Государева двора 1613–1713 гг. Vammala, 2004. 470 p.

References

1. Grebenkin A. N. Podgotovka russkogo ofiterskogo korpusa v stroevykh chastiakh vo vtoroi polovine XVII – pervoi polovine XVIII veka [Training of Russian officers in line troops in the second half of the XVIIth – first half of the XVIIIth century] // *Science Journal of Volgograd State University. History. Area Studies. International Relations*. 2017. Vol. 22. № 4. P. 120–129. DOI: 10.15688/jvolsu4.2017.4.11 (In Russ.).
2. Kurbatov O. A. «Nachalnye liudi reitarskogo stroia v 1653–1658 gg.: Opyt prosopograficheskogo analiza vypusnikov pervogo v Rossii stroevogo ofiterskogo uchilishcha» (po materialam RGADA) [Officers of a Reiter regiments in 1653–1658: Experience of the prosopographic analysis of graduates of the first Russian officer school (on materials RGADA)] // *Rus', Rossiia: Srednevekov'e i Novoe vremia*. Vyp. 5: Piatye chteniia pamiati akademika RAN L. V. Milova. Materialy k mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii. Moskva, 9–10 noiabria 2017 g. Moscow: MGU, 2017. P. 608–614. (Trudy istoricheskogo fakul'teta MGU: Vyp. 104. Ser. II. Istoricheskie issledovaniia: 57). (In Russ.).
3. Lisejcev D. V. Panskii (Inozemskii) prikaz v kontse XVI – nachale XVII stoletii [Pansky (Inozemsky) order at the end of the 16th – beginning of the 17th centuries] // *Inozemtsy v Rossii v XV–XVII vekakh*. Moscow: Drevlekhranilishche, 2006. P. 59–69. (In Russ.).
4. Lisejcev D. V. Prikaznaia sistema Moskovskogo gosudarstva v epokhu Smuty [Order system of the Moscow state during the Time of Troubles]. Moscow; Tula: Grif i K, 2009. 792 p. (In Russ.).
5. Malov A. V. Komandiry chastei novogo stroia v 1628–1636 gg. (ot podgotovki k Smolenskoj voine do rospuska chastei novogo stroia posle ee okonchaniia) [Commanders of units of the new system in 1628–1636 (from preparation for the Smolensk War to the dissolution of parts of the new system after its end)] // *Arkheograficheskii ezhegodnik za 2009–2010 gg.* Moscow: Nauka, 2013. P. 126–143. (In Russ.).
6. Malov A. V. Komandnyi sostav chastei soldatskogo, reitarskogo, dragunskogo i gusarskogo stroia ot poivleniia ikh v Rossii do rospuska posle okonchaniia Smolenskoj voiny: ierarkhiia i nomenklatura chinov. 1628–1636 gg. [Command composition of units of the soldier, reitar, dragoon and hussar system from their appearance in Russia to their dissolution after the end of the Smolensk War: hierarchy and nomenclature of ranks. 1628–1636] // *Tri daty tragicheskogo piatidesiatiletiia Evropy (1598–1618–1648): Rossiia i Zapad v gody Smuty, religioznykh konfliktov i Tridtsatiletnei voiny (Three dates of the tragic fifty years of Europe (1598–1618–1648): Russia and the West during the Time of Troubles, religious conflicts, and the Thirty Years War)* / otv. red. V. D. Nazarov, P. Iu. Uvarov. Moscow: IVI RAN, 2018. P. 221–238. (In Russ.).
7. Malov A. V. Konnitsa novogo stroia v russkoi armii v 1630–1680-e gody [The cavalry of a new formation in the Russian army in 1630–1680] // *Otechestvennaia istoriia*. 2006. № 1. P. 118–131. (In Russ.).

8. Malov A. V. Moskovskie vybornye polki soldatskogo stroia v nachal'nyi period svoei istorii. 1656–1671 gg. [Moscow elected regiments of the soldier system in the initial period of its history. 1656–1671]. Moscow: Drevlekhranilishche, 2006. 624 p. (In Russ.).

9. Malov A. V. Osnovnye problemy stroitel'stva Vooruzhennykh sil Rossii. 1613–1689 gg. [Main problems of construction of the Armed forces of Russia. 1613–1689]. Moscow: Kvadriga, 2022. 324 p. (In Russ.).

10. Malov A. V. Pervye svedeniia o dragunakh v Rossii i poiavlenie dragun v russkoi armii XVII v. [First information about dragoons in Russia and the appearance of dragoons in the Russian army of the 17th century] // Rossiiskoe gosudarstvo v XVI – nachale XVIII veka: sbornik statei k 70-letiiu Andreia Pavlovicha Pavlova / sost. A. I. Razdorskii; nauch. red. D. V. Liseitsev, P. V. Sedov. St. Petersburg; Moscow: Staraia Basmannaia, 2022. P. 295–316. (In Russ.).

11. Malov A. V. Pervye, elitnye, moskovskie [First, elite, Moscow] // Vorontsovo pole. 2022. № 4. P. 36–39. (In Russ.).

12. Malov A. V. Russko-shvedskaia voina 1656–1658 gg. i voennoe stroitel'stvo v Rossii [Russian-Swedish war 1656–1658. and military construction in Russia] // Rossiia i Shvetsiia v Srednevekov'e i Novoe vremia: arkhivnoe i muzeinoe nasledie. Doklady i soobshcheniia uchastnikov mezhdunarodnoi nauchnoi konferentsii, priurochennoi k rabote v Gosudarstvennom istoricheskom muzee vystavki «Orel i lev. Rossiia i Shvetsiia v XVII veke», 15–17 maia 2001 g. Moscow: GIM, 2002. P. 126–149. (Trudy GIM. Vyp. 133). (In Russ.).

13. Pavlov A. P. Gosudarev dvor i politicheskaia bor'ba pri Borise Godunove (1584–1605 gg.) [The sovereign's court and the political struggle under Boris Godunov (1584–1605)]. St. Petersburg: Nauka, 1992. 280 p. (In Russ.).

14. Pavlov A. P. Dumnye i komnatnye liudi tsaria Mikhaila Romanova: prosopograficheskoe issledovanie: v 2 vols [Dumnye and private people of Tsar Mikhail Romanov: prosopographical study]: 2 vols]. T. 1. St. Petersburg: Dmitrii Bulanin, 2018. 784 p. (Studiorum slavicornum orbis; vyp. 15). (In Russ.).

15. Praviashchaia elita Russkogo gosudarstva IX – nachala XVIII v.: ocherki istorii [The ruling elite of the Russian state of the 9th – early 18th centuries: essays on history] / otv. red. A. P. Pavlov. St. Petersburg: Dmitrii Bulanin, 2006. 546 p. (In Russ.).

16. Rogozhin A. A. Reitary polka I. Fanbukovena. Sozdanie v seredine XVII veka russkikh voinskikh formirovani i podgotovka dlia nikh komandirskikh kadrov [Reiters of the regiment I. Fanbukoven. Creation of Russian military formations in the mid 17th century and training of commanders for them] // Military Historical Journal. 2012. № 9. P. 21–25. (In Russ.).

17. Rybalko N. V. Rossiiskaia prikaznaia biurokратиia v Smutnoe vremia. [Russian administrative bureaucracy in the Time of Troubles]. Moscow: Kvadriga; MBA, 2011. 655 p. (In Russ.).

18. Sorokoletov F. P. Istoriiia voennoi leksiki v russkom iazyke, XI–XVII vv. [History of military vocabulary in the Russian language, XI–XVII centuries]. Leningrad: Nauka, 1970. 383 p. (In Russ.).

19. Chernov A. V. Vooruzhennye sily [Armed forces] // Ocherki istorii SSSR. Period feodalizma. XVII v. Moscow: Izd-vo Akad. nauk SSSR, 1955. P. 439–456. (In Russ.).

20. Chernov A. V. Vooruzhennye sily Russkogo gosudarstva v XV–XVII vv.: s obrazovaniia tsentralizovannogo gosudarstva do voennykh reform pri Petre I: kratkii ocherk [Armed forces of the Russian state in the XV–XVII centuries: from the formation of a centralized state to military reforms under Peter I: brief essay]. Moscow: Voenizdat, 1954. 224 p. (In Russ.).

21. Chernov A. V. Stroitel'stvo vooruzhennykh sil russkogo gosudarstva v XVII veke (do Petra I): dissertatsiia ... doktora istoricheskikh nauk [Construction of the armed forces of the Russian state in the 17th century (before Peter I): dissertation of the Doctor of Historical Sciences]. Moscow, 1949. 1634 p. (In Russ.).

22. Eskin Yu. M. Pechati chlenov Boiarskoi Dumy v 1633 godu: K istorii russkoi «predgeral'diki» [Seals of members of the Boyar Duma in 1633: on the history of Russian “pre-heraldry”] // Russia Mediaevalis. Vol. X, 1. München, 2003. P. 205–223. (In Russ.).

23. Poe Marshall T. The Russian elite in the seventeenth century / Marshall T. Poe; with Ol'ga Kosheleva [et al.]. Vol. 1: The consular and ceremonial ranks of the Russian “Sovereign's court” 1613–1713. Vammala, 2004. 470 p.

Приложение

**1634 г., января 25 — Письмо (отпуска)
полковника драгунского полка Александра Гордона
боярину Ивану Борисовичу Черкасскому,
посланное с драгунским капитаном Яковом Флеком**

(Л. 262) Того пресветлейшаго великого государя царя и великого князя Михайла Федоровича всеа Русии самодержца и многих государств государя и облаадателя его царьского величества великородному высокому честиному и ближнему боярину государю князю Ивану Борисовичю раб милости твоей и докушник твоего неизреченново жалованья полковник Александр Гордон челом бьет до литца земнаго со всеми своими полчаны.

По том молим Бога о многолетном здравье и счастливово пребывания великого государя его царьского величества о здравье благородных и благоверных царевичей, по том и о здравье Вашего боярского величества. И радеем его царьскому величеству служить верою и правдою головы свои складывать и кровь свою проливать.

По том изволишь Ваше боярское величество спросить про наше служительное подданство³³, и мы по государьской милости на государеве служ- (Л. 263) -бе в Можайском городе генваря в 25³⁴ день, дал Бог, живы; по том даем Вашему величеству ведать, что мы пришли под Можаяск-город генваря в 23 день в четверг и указали нам его царьского величества воеводы князь Дмитрий Мамстрюкович Черкасской да князь Дмитрий Михайлович Пожарской стоять под Можайском на Брыкине горе, и стоим здесь третьей день.

Да послал я х тебе, великому боярину, сь сею грамоткою³⁵ своего полку капитана Якова Флека, и тебе бы, великому боярину (Л. 264) того капитана отпустить назад, не задержав.

А объявляю тебе, великому боярину, свою нужю³⁶ и всего своего полку: как мы, иноземцы, по государеву указу поехали с Москвы, и нам по дороге в селах продавали острамок сена по две гривны, а как мы под данный сь своим полком приехали

³³ Далее, до начала следующего листа текст написан по склейке/сставу. Л. 262–263.

³⁴ Б. св. черн., б. широким пером.

³⁵ Испр. из: грамотою.

³⁶ -ж- поверх исправленного.

под Можаяск, и здесь в Можайске государево сено есть, и цена ему поставлена незаконно дорога: хотят за острамок беремьяни в два по пятинатцати алтын. И тою куплею государевых лошадей (Л. 265) кормить невозможно (Л. 264) надобно (Л. 265) *на неделю³⁷ лошади на рубль сена (Л. 264) и бол- (Л. 265) -ши оприч овса. И то Вашему боярскому величеству надобно³⁸ розсудить по своему боярскому высокому смыслу: будет стоять нам долго, и покупать драгунам такое дорогое сено, и их (с) столко не станет — государю будет в том убыток, и службы не будет: с нужи и з голоду лошади помрут, и люди все розбежатца. И я Вашему боярскому величеству объявляю заранея, чтоб от того государю убытков³⁹ не учинилось.

И бьем челом со всем драгунским полком, чтоб государь нас пожаловал велел те лошади взять назад и велел бы их кормить в своих государевых селах, докаместа трава в поле будет. А мы до тех мест хоти его царскому величеству служить пехотою, будет его царское величество изволит.

И будет его царское (Л. 266) величество того учинить не изволит, и государь бы нас пожаловал и велел здешнему воеводе⁴⁰ князю Петру Андреевичю Волконскому то сено и овес продавать ценою законною, чтоб государевых лошадей не поморить голодом. А такую⁴¹ дорогою ценою драгуном того сена купить не на што, потому что оне взяли государева жалованья толко по четыре рубли, и на те оне денги изкупили себе платье и седла, и теми ж денгами надобно им кормить⁴² свои лошади два месяца и самим есть и пить теми ж денгами, — и то дело невозможное.

И мы для того бьем челом его царскому величеству и тебе, великому боярину, чтоб нам в том учинили указ скорой и не велели бы нам здесь под Можайским стоять долго, а послали бы на литовские порубежные места, и там бы мы будучи, государю служили службу добрую и себя и своих лошадей там прокормить умели б. А здесь нам, государь князь Иван Борисович, быть долго невозможно, — все дорого, а на стороне взять ничево не смеем, а по деревням ездить не велено ж. И тебе бы, великому боярину, к нам по государеву указу и изволенью приказать, что нам делать, будет нужа, государь, приходит великая, чтоб люди с нужи не розбегались и лошади бы не пропали. По том бью челом вашему боярскому вели- (Л. 267) -честву.

И послал к вашему боярскому величеству роспись драгунам, которые болны, и которые померли, и которые на Москве остались. И тех бы драгунов, которые остались, сыскав, велел прислать.

Да есть, государь, **офисеры** (выделено мною. — А. М.) моего полку, которые на Москве остались, и у которых отпускных грамот моих нет, и тех бы пожаловал ко мне жь прислал до Можайского.

Да бью челом тебе, великому боярину служительно, чтоб ваше боярское величество пожаловал памятовал о моем подполковнике, чтоб его царское величество пожаловал — велел ему быть рейтарским полковником, будет рейтар еще прибывать государь изволит. А он тот рейтарской строй знает достатошно⁴³, и тебе бы,

³⁷ Испр. из: неделю.

³⁸ Испр. из: надобмо.

³⁹ у- поверх исправленного.

⁴⁰ Испр. из: воедоде.

⁴¹ Испр. из: докою.

⁴² -м по исправленному.

⁴³ -т- по исправленному.

государю нашему, в том ему пожаловать помочь. А он рад будет его царьскому величеству служить верою и правдою.

По том оставляем мы ваше боярское величество в сохранение Вышнаго Творца со всем благодатным домом, к совершению объявляю свою службу ко государю своему князю Якову Кудинековичю⁴⁴ Черкасскому,

Вашего боярского величества готовой и радетелной слуга.

(Л. 262 об.) Вдоль сгиба:

государю князю Ивану Борисовичю

По краю:

Черка- *(красномастичная печать)* -скому

РГАДА. Ф. 210. Разрядный приказ. Оп. 12. Столбцы Белгородского стола. № 48. Л. 262–267, 262 об., растрескавшаяся осыпаящаяся красномастичная печать — л. 262 об.

⁴⁴ Так в ркп.